

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
07.09.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore	X		
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:

Kindergärten. Austausch der Telefonanlagen. Installation und Konfiguration einer VoIP-Telefonanlage. Lieferung der Lizenzen für die Anschlüsse und die Software. Erteilung des Auftrages. CUP: E14D26005410004

Oggetto:

Scuole dell'infanzia. Sostituzione degli impianti telefonici. Installazione e configurazione di un impianto telefonico VoIP. Fornitura delle licenze per le linee e il software. Conferimento dell'incarico. CUP: E14D26005410004

Kindergärten. Austausch der Telefonanlagen. Installation und Konfiguration einer VoIP-Telefonanlage. Lieferung der Lizenzen für die Anschlüsse und die Software. Erteilung des Auftrages. CUP: E14D26005410004

Die Telefonanlagen in den Kindergärten im Gemeindegebiet sind technisch veraltet und der laufende Betrieb sowie die Wartung der bestehenden Anlagen sind mit erheblichem Aufwand verbunden.

Daher ist es zweckmäßig und sinnvoll, die bestehenden Anlagen auszutauschen und durch eine moderne VoIP-Telefonanlage zu ersetzen.

Die Telefonanlage muss mit jenen im Rathaus und im Bauhof kompatibel sein. Deshalb ist es aus technischer Sicht notwendig, die Firma Telmekom GmbH aus Lana mit dem Austausch der Telefonanlagen in den Kindergärten zu beauftragen, da diese die Anlagen im Rathaus und im Bauhof installiert und konfiguriert hat. Sie kennt die technischen Details und verfügt bereits über das entscheidende Know-How.

Auf Anfrage der EDV-Verantwortlichen hat die Firma Telmekom GmbH am 13.04.2026 entsprechende Kostenvoranschläge für den Austausch der Telefonanlagen, die Installation und Konfiguration der neuen VoIP-Anlage, einschließlich Lieferung der Lizenzen für die Linien und Software eingereicht.

Die Kostenvoranschläge sind angemessen.

Anschließend hat die genannte Firma auf Einladung der Dienststelle Stadtbauhof über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentlicher Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 01.09.2026 das Angebot für die im Betreff genannte Leistung zum Gesamtbetrag von € 24.938,00 zuzüglich MwSt. abgegeben.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des Gver.D. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

In Kenntnis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

In Kenntnis des Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, in geltender Fassung;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: InSpzMcj9CrmP1FHI4sn3XnQUaQpDuDvIITEWcMukg=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: r6e74CwOJpsp2DKbBnl-ZuZx47XumadtH7S7XZ5U0mAk=

Scuole dell'infanzia. Sostituzione degli impianti telefonici. Installazione e configurazione di un impianto telefonico VoIP. Fornitura delle licenze per le linee e il software. Conferimento dell'incarico. CUP: E14D26005410004

Gli impianti telefonici delle scuole dell'infanzia nel territorio comunale sono tecnicamente obsoleti e il loro funzionamento nonché la manutenzione comportano un notevole dispendio di risorse.

Pertanto, è opportuno e sensato sostituire gli impianti esistenti con un moderno sistema telefonico VoIP.

L'impianto telefonico deve essere compatibile con quelli del municipio e del cantiere comunale. Pertanto, dal punto di vista tecnico, è necessario incaricare la ditta Telmekom Srl di Lana della sostituzione degli impianti telefonici nelle scuole dell'infanzia, poiché è stata proprio questa azienda a installare e configurare gli impianti sia nel municipio che nel cantiere comunale. Essa conosce i dettagli tecnici e dispone già del know-how necessario.

Su richiesta dei responsabili CED, la ditta Telmekom Srl in data 13/04/2026 ha presentato i relativi preventivi per la sostituzione degli impianti telefonici, l'installazione e la configurazione del nuovo impianto VoIP, compresa la fornitura delle licenze per le linee e il software.

I preventivi sono congrui.

Successivamente la ditta sopra citata, su invito del servizio Cantiere comunale mediante il portale dell'agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige in data 01/09/2026 ha presentato l'offerta per la prestazione in oggetto per l'importo complessivo di € 24.938,00 più IVA.

In base agli artt. 17 com. 1 nonché 50 com. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 ed in base all'art. 26, com. 1 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Visto la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente;

Visti il D.Lgs. del 31 marzo 2023 n. 36 nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: InSpzMcj9CrmP1FHI4sn3XnQUaQpDuDvIITEWcMukg=
- parere contabile con l'impronta digitale: r6e74CwOJpsp2DKbBnlZuZx47XumadtH7S7XZ5U0mAk=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Firma Telmekom GmbH aus Lana, MwSt.-Nummer 02621100219, wird mit dem Austausch der Telefonanlagen in den Kindergärten im Gemeindegebiet der Installation und Konfiguration einer VoIP-Telefonanlage sowie der Lieferung der Lizenzen für die Anschlüsse und die Software, gemäß Angebot vom 01.09.2026, zum Gesamtbetrag von € 24.938,00 zuzüglich Mwst. beauftragt.
- 2) Im Sinne des Art. 15, Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und des Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) der Leiter der Dienststelle Stadtbauhof Matthias Pallua ernannt.
- 3) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) La ditta Telmekom Srl di Lana, partita IVA 02621100219, viene incaricata della sostituzione degli impianti telefonici delle scuole dell'infanzia nel territorio comunale, dell'installazione e della configurazione di un impianto telefonico VoIP nonché della fornitura delle licenze per le linee e il software, in base all'offerta del 01/09/2026 per l'importo complessivo di € 24.938,00 più IVA.
- 2) Ai sensi dell'art. 15, D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 viene nominato come responsabile unico del progetto (RUP) il responsabile del servizio Cantiere comunale Matthias Pallua.
- 3) La spesa totale viene imputata come segue:

SBH Ankauf und außerordentliche Instandhaltung von Hardware für die Kindergärten	Kapitel capitolo: 04012.02.010700001		SBH Acquisto e manutenzione straordinaria di Hardware per le scuole materne	
	Verpflichtung impegno: 1269/2026			
	Grundlage	24.938,00 €		Imponibile
	MwSt.	22 %		IVA
	Gesamtsumme	30.424,36 €		Totale
Fälligkeit	Juni giu 2027	Scadenza		

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.